

Fríggjadagur 8. november



17.30 DV við teknmálstulki e
18.00 Serlingar
18.15 ! — ferðast uttanlands
18.30 Villa Kat 5:13
18.55 Brek í móðurlívi — norsk dok.
19.25 Horvin 1:8
20.00 Dagur og Víka
20.25 Okkara kokkar
20.45 Gekkur
21.25 Syngið ein sang
22.25 Blast from the Past — am. kærleiksfilmur - Óhóskandi fyrri smábörn
00.05 New York Blues
00.50 Liðugt



03:00 Tennis (Live): Wta Championships Los Angeles United States
04:30 Tennis (Live): Wta Championships Los Angeles United States
06:00 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
07:00 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
08:00 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
09:00 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
10:00 Golf: U.S. P.G.A. Tour The Tour Championship Atlanta United States
11:00 Motorsports: Series
11:30 Rhythmic Gymnastics (Live): European Championship Spain Granada
13:30 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
15:00 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
16:00 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
17:00 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
18:00 Rhythmic Gymnastics: European Championship Spain Granada
18:30 Rhythmic Gymnastics (Live): European Championship Spain Granada
20:30 Tennis (Live): Wta Championships Los Angeles United States
22:00 News: Eurosportnews Report
22:15 Aerobics: World Championship Miami United States
23:15 Sailing: Louis Vuitton Cup New Zealand Auckland
00:15 News: Eurosportnews Report



0.00 TLZ: »Slim for Him«
1.00 TLZ: »Singapore Singles«
2.00 TLZ: »Love is not enough — The Journey to Adoption — Nobody said it would be easy«
3.00 TLZ: »Head on the Block«
3.40 TLZ: »Health Farm«
4.10 TLZ: »Science Shack«
4.40 TLZ: »Lab Detectives«
4.55 TLZ: »Object Lessons«
5.00 TLZ: »The French Experience — Argent«

5.15 TLZ: »The French Experience — Environments«
5.30 Follow Through
6.00 Step Inside: »You can swim, Jim«
6.10 The Story Makers: »Jumping«
6.30 Toucan Tecs: »The Ostrich Ball«
6.40 The Really Wild Show
7.05 Blue Peter
7.30 Ready Steady Cook
8.15 House Invaders
8.45 Going for a Song
9.15 Antiques Roadshow: »Liverpool«
9.45 Ground Force: »Cambridge«
10.15 Barking Mad
10.45 Waiting for God
11.15 Hi De Hi
11.45 The Weakest Link
12.30 Passport to the Sun
13.00 Eastenders
13.30 House Invaders
14.00 Going for a Song
14.30 Step Inside: »You can swim, Jim«
14.40 The Story Makers: »Jumping«
15.00 Toucan Tecs: »The Ostrich Ball«
15.10 The Really Wild Show
15.35 Blue Peter
16.00 Animal Hospital
16.30 Ready Steady Cook
17.15 The Weakest Link
18.00 Holiday Heaven
18.30 Liquid News
19.00 Parkinson: »Rob Brydon, Bryan Ferry, Timothy Spall«
20.00 Tears before Bedtime
21.30 Later with Jools Holland
22.30 Fawltly Towers: »The Hotel Inspectors«
23.00 All rise for Julian Clary
23.30 A Bit of Fry and Laurie



00:00 BBC News
00:30 HARDtalk (r)
01:00 BBC News
01:30 Talking Movies (r)
02:00 BBC News
02:30 Life (r)
03:00 BBC News
03:30 Asia Today (r)
03:45 World Business Report (r)
04:00 BBC News
04:30 HARDtalk
05:00 BBC News
05:30 World Business Report
06:00 BBC News
06:30 World Business Report
07:00 BBC News
07:30 World Business Report
07:45 Sport Today
08:00 BBC News
08:30 Talking Movies (r)
09:00 BBC News
09:30 Life (r)
10:00 BBC News
10:30 Asia Today
10:45 World Business Report
11:00 BBC News
11:30 HARDtalk (r)
12:00 BBC News
12:30 World Business Report
12:45 Sport Today
13:00 BBC News
13:30 Talking Movies (r)
14:00 BBC News
14:30 Asia Today
15:00 BBC News
15:30 HARDtalk (r)
16:00 BBC News
16:30 Life (r)
17:00 BBC News
17:15 World Business Report
17:30 Top Gear (r)
18:00 BBC News
18:30 World Business Report
18:45 Sport Today
19:00 BBC News
19:30 HARDtalk (r)

20:00 BBC News
20:30 Back To The Floor
21:00 BBC News
21:30 World Business Report
22:00 BBC News
22:30 Correspondent
23:00 BBC News
23:30 World Business Report (r)
23:45 Asia Today



05:00 Garfield Og Venner
05:25 Børnehjørnet
07:10 Tv-Shop
08:55 Tv3 Extra - Med Sportsnyt
09:20 Popular
10:15 Popular
11:05 Horton-Sagaen
12:00 Horton-Sagaen
12:50 House Invaders
13:45 17 Ár Igen
15:35 Med På Moden
16:05 Ricki Lake
17:00 Alle Elsker Raymond
17:30 Sabrina - Skolens Heks
18:00 Next Game
18:30 Tv3 Extra - Med Sportsnyt
19:00 Sergeant Bilko
20:45 License To Kill
23:20 Sexorama Playboy
Fredag:
23:50 Hede Dage På Maui
01:40 Skadestuen
02:30 Min Kone Vil Skydes
04:20 Godnat



07.00 Tiðindi
07.05 Morgunlestur - Hans Eiler Hammer, prestur, lesur
07.15 Barnaløtan - Katrin og Kári stíla fyrri
07.30 Tiðindi
07.35 Góðan morgun Føroyar
08.00 Tiðindi
08.03 Góðan morgun Føroyar
09.00 Tiðindi
09.03 David Copperfield (e) - Elin Heinesen lesur 12. part av framhaldssögu eftir Charles Dickens. Jens Pauli Heinesen tyddi.
09.35 Dagsins tónar
09.50 Morgunlestur (e) - Hans Eiler Hammer, prestur, lesur
10.00 Tiðindi
10.03 Fimleikaklatan 2
10.10 Máltráðurin
11.00 Tiðindi
11.03 Skiftissíðir á lívsleiðini - 5. sending (e) - Armgarð Arge leggur til rættis
11.30 Undir dagurða
12.00 Veðurtiðindi
12.02 Middagstónleikur
12.17 Skráin og lýsingar
12.20 Tiðindini
12.40 Døgurðatónar
13.00 Tónatímin
14.00 Gosspeiløtan (e) - Símun Jóannesarson Hansen stílar fyrri
15.00 Tiðindi
15.03 Suggan - Gissur Patursson velur tónleikin.
16.00 Tiðindi
16.03 Rót og rútmá (e) - Petur Rouch velur country tónleik
17.00 Tiðindi
17.05 Vikuskiptið - Suni Merkistein stílar fyrri
18.00 Barnaløtan (e) - Katrin og Kári stíla fyrri
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tiðindini
19.00 Rundunar - Hilmar Jan Hansen leggur til rættis

! - Ferðast uttanlands 9:12



Næmingar úr 4. flokki í Ósáskúlanum í Klaksvík práta um at ferðast uttanlands. Hvar hava tey verið, og hvussu var tað. - Vit práta eisini við ein persón, sum arbeiðir við uttanlandsferðum. Næmingarnir sleppa eisini at hitta tann persónin, sum tey helst vilja hitta. Gita hvør tað verður.

Okkara kokkar

— 4. sending



Fríggjakvöldið kl. 20.25

Í hesari sending, - sum mest er ætlað børnum og ungum, síggja vit fyrst eitt brot, har tveir dreingir gera ein lættan rætt. Síðani gera kokkarnir ein gratineraðan kalkunrætt og pirokkar við royktum fleski og lambskjoti.

Sergeant Bilko



Tað finnast fólk, sum síggja eitt arbeiði í herinum, sum ein einastandandi møguleika til at á ein heilt ógoistiskian máta at tæna landi teirra upp á, og so eru tað tey, sum síggja tað sum ein einastandandi møguleika til at forvinna pening á ein lættan máta. Senior sergenturin, Ernest G. Bilko hoyrir til tey seinast nevndu, tí í skugganum av sínum arbeiði í motordeildini, hava hann og hansara menn eisini ein spælifelagskap, teir útleiga akførini hjá herinum, og annað fjas. Tann háli Bilko fær samstundis ein trupulleika, tá hansara arvafrígindi, major Thorn, kemur til deildina. Thorn hevur nevniliga bert eitt mál: at raka Bilko, kosta, hvat tað kosta vil!

Leikandi: Steve Martin, Dan Aykroyd, Phil Hartman, Glenne Headly, Daryl Mitchell o.o.
Leikstjórn: Jonathan Lynn

20.00 Alfa Proxima - Fróði Løkságarð ger sendingina
21.00 Tiðindi
21.05 Dagsetur
22.00 Studio 4 - Heðin Arge og Rúni Jákupsson stíla fyrri Liðugt



09:45 Orðið - Biblulestur v/ Anju Hansen.
10:00 Leysaløtan (e) - Endursending frá í gjár. Innsløg, prátt og tónleikur. Sonne Smith leggur til rættis.
11:00 Tónleikur
12:00 Tiðindi
12:15 Tónleikur
13:00 Ynskiløtan - Heilsur frá lurtarum. Send heilsanir um (www.ras2.fo) ella á fax. 359990.
14:00 Lýsingar
14:05 Ynskiløtan (framhald)
15:00 Tiðindi
15:15 Leysaløtan - Innsløg, prátt og tónleikur. Sonne Smith leggur til rættis.
16:00 Tónleikur
18:15 Tiðindi
18:15 Tónleikur
20:00 Beatin - Endursending frá leygardegnum. Tónleikasending fyrri ung. Eyðfinn Drewsen leggur til rættis.
21:15 Orðið (e) - Endursending frá í morgun. Biblulestur v/ Anju Hansen.
21:30 Tónleikur
22:00 Nátturvaktin - Undirhaldssending úr Studio 7 í Klaksvík Gunnar Hansen, Kristian Joensen og Johnny Olsen leggja til rættis.
00:00 Liðugt



13.00 Byrjan - Dagsskrá verður lísín Bankabók Trúarinnar - eftir C.H. Spurgeon
13.15 Prátt og tónleikur beinleiðis sending v/ Eyðun Jacobsen Brot og bitar (e)
15.30 Ein forvitnislig ferð gjøgnum Bíbliuna. (e) - v/ Símun Absalonsen og Jógvn Zachariassen.
17.00 Skiftissíðir byrjar. Tífl. 321377, tilber at senda fax nr. 321379 - Heimasíða: www.lindin.fo
17.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.00 Bønartænastan. Biðji verður fyrri bønarevnumum
19.00 "Jesus og Eg" barnasending við Stelli Zachariassen
19.15 Tónleikur
20.55 Bankabók Trúarinnar - eftir C.H. Spurgeon (e)
22.00 "UNDERSTAND" v/ Ian Smith o.fl.
23.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
00.00 SMSÍÐ v/ Ragnar Djurhuus, Hallur av Rana & Mourits Clementsen
02.00 Blandaður tónleikur; Dagsins Orð. o.a.
06.00 Vit gevast

Leygardagur 9. november



16.00 Robot Wars
16.40 Gandaspegilin
17.10 Popstars - finala
17.35 Popstars — finalisturin live
18.00 Pyjamasbananirnar 16
18.05 Toktummás 23, Sofus 8, Vamblar 7 e
18.30 Úlvur í seyðaskínni e
18.40 Trý ynski e
18.50 Smásøga 1 e
19.00 Borð um borð e
20.00 SATSA
20.35 Olsen-bandin á berum — danskur skemtifilmur
22.20 Eg eiti Joe — bretskur filmur - Óhóskandi fyrri smábörn
23.25 Black Dog — amerikanskur spenningsfilmur - Óhóskandi fyrri børn
00.50 Liðugt



03:00 Tennis (Live): Wta Championships Los Angeles United States
04:30 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
06:00 Rhythmic Gymnastics: European Championship Spain Granada
07:30 Xtreme Sports: Yoz Mag
08:00 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
09:30 Sailing: Louis Vuitton Cup New Zealand Auckland
10:30 Beach Volley: World Tour Brazil
11:30 Football: European Championships Legends
12:30 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
13:30 Tennis: Wta Championships Los Angeles United States
15:00 Rhythmic Gymnastics (Live): European Championship Spain Granada
16:30 News: Eurosportnews Flash
16:45 Rhythmic Gymnastics (Live): European Championship Spain Granada
18:30 Boxing: European Title
21:00 Tennis (Live): Wta Championships Los Angeles United States
22:30 News: Eurosportnews Report
22:45 Xtreme Sports: Yoz Mag
23:15 Rhythmic Gymnastics: European Championship Spain Granada
00:45 News: Eurosportnews Report



0.00 TLZ: »I Caesar — Julius Caesar - I am not King but Caesar«
0.50 TLZ: »What the Victorians did for us — Conquerors«
1.20 TLZ: »Castles of Horror — Religious Wars«
1.50 TLZ: »Meet the Ancestors — Warrior«
2.20 TLZ: »Meet the Ancestors — At the Sign of the Eagle«
2.50 TLZ: »Susanne«
3.10 TLZ: »Mexico Vivo — Pasado Y Futuro«
3.40 TLZ: »Trouble at the Top — Hanging by a Thread«

4.20 TLZ: »Tales from the Global Economy — Where's our Money?«
5.00 TLZ: »The Experimenter — Plants & Animals«
5.20 TLZ: »Megamaths — Shape & Space — Moving around«
5.40 TLZ: »Landmarks — World Environmental Change — Drylands«
6.00 Step Inside: »Pass the Jam, Jim«
6.10 The Story Makers: »Patterns«
6.30 Toucan Tecs: »Pandamonium«
6.40 Trading Places: »French Exchange«
7.05 Step Inside: »Lucky Mucky Pups«
7.15 The Story Makers: »Yo Yo«
7.35 Space Detectives: »Black Holes«
7.50 Space Detectives: »Aliens«
8.05 Blue Peter
8.25 Blue Peter
8.45 The Secret Garden
9.15 Wallace and Gromit: »A Grand Day Out«
9.45 Chimpanzee Diary
10.15 The Lord Mayor's Show
11.30 House Invaders
12.00 Going for a Song
12.30 Waiting for God
13.00 The Weakest Link — Chef's Special
14.00 Classic Eastenders Omnibus
14.30 Classic Eastenders Omnibus
15.00 Wives and Daughters
16.00 Top of the Pops
16.30 Top of the Pops 2

17.00 Perfect Partner: »Ailee Fisher«
17.30 Friends Like These
18.30 Bare Necessities: »Azores«
19.30 Love Town
20.00 Cousins: »The Monkeys«
20.50 Living with the Enemy: »Travellers«
21.30 Top of the Pops
22.00 Top of the Pops 2
22.25 Top of the Pops 2

23.00 Parkinson: »Rob Brydon, Bryan Ferry, Timothy Spall«



00:00 BBC News
00:30 HARDtalk (r)
01:00 BBC News
01:30 Click Online Special
02:00 BBC News
02:30 Correspondent (r)
03:00 BBC News
03:30 Asia Today (r)
03:45 World Business Report (r)
04:00 BBC News
04:30 Fast Track (r)
04:45 Holiday (r)
05:00 BBC News
05:30 Talking Movies (r)
06:00 BBC News
06:30 Simpson's World (r)
07:00 BBC News
07:30 Click Online Special (r)
08:00 BBC News
08:10 Panorama
09:00 BBC News
09:10 Great Railway Journeys
10:00 BBC News
10:30 Top Gear (r)
11:00 BBC News
11:30 This Week
12:00 BBC News
12:10 Panorama (r)
13:00 BBC News
13:10 Trouble At The Top
14:00 BBC News
14:30 Correspondent (r)
15:00 BBC News
15:10 Great Railway Journeys (r)

16:00 BBC News
16:30 Simpson's World (r)
17:00 BBC News
17:30 Talking Movies (r)
18:00 BBC News
18:30 This Week (r)
19:00 BBC News
19:30 Earth Report (r)
20:00 BBC News
20:10 Panorama (r)
21:00 BBC News
21:30 Talking Movies (r)
22:00 BBC News
22:10 Trouble At The Top (r)
23:00 BBC News
23:30 Simpson's World (r)



05:35 Garfield Og Venner
06:00 Garfield Og Venner
06:25 Børnehjørnet
09:35 Sister Said
10:05 Any Day Now
11:00 Dawsons Creek
12:00 Grevinde Margrethe - Gift Til Guds Og Guld
13:00 Line's
14:00 Tipslördag Direkte: Viborg Vs. Aab
17:00 Tv3 Dokumentar: Flammernes Herre
17:30 Tv3 Dokumentar: Laudrups Første 100 Dage
18:30 Next Game
19:00 Frid's Film
19:40 Passager Nr. 57 Lördagsfilmen:
21:25 Wivels Tv-Vafler
22:25 Biloxi Blues
00:25 Vore Værste År
00:55 Vore Værste År
01:25 Hævn For Dollars
04:00 Hercules Den Uovervindelige
04:50 Godnat



07.00 Tiðindi
07.05 Morgunlestur - Hans Eiler Hammer, prestur, lesur
07.15 Morguntónleikur
07.30 Tiðindi
07.35 Morguntónleikur
08.00 Tiðindi
08.03 Leygarmorgun í studio 5 - Kim Hansen velur tónleikin
09.00 Tiðindi
09.03 Løg mær dárar (e) - 1. sending hjá Friðunn Andreassen
09.35 Dagsins tónar
09.50 Morgunlestur (e) - Hans Eiler Hammer, prestur, lesur
10.00 Tiðindi
10.03 Fimleikaklatan 2
10.10 Barnatímin - Katrin og Kári stíla fyrri
11.00 Rót og rútmá - Petur Rouch velur country tónleik
12.00 Veðurtiðindi
12.40 Døgurðatónar
13.00 Vikan ið fer - Dánjal Højgaard tekur saman um tíðindini
14.00 Panorama - Rúni Jákupsson stílar fyrri
16.00 Bróvini hjá Jákupi doktara (e) - 1. sending í eini nýggjari roð, sum Marianna Debes Dahl leggur til rættis.
17.00 Menuettin - Jóannes S. Hansen skipar fyrri.
18.00 Tónasláttur - Hans Egholm stílar fyrri
18.40 Írøttatiðindi
19.00 V4-dráttur
19.05 Á Váglinum - Spurnarkapping millum lögtingslimir. Gunnar Nolsen leggur til rættis

SATSA

— 11. sending



Leygarkvöldið kl. 20.00

Luttakarar: Kristian Joensen, Klaksvík, Jónsvein Bech, prestur, Tvøroyri og Ásbjörn Berthelsen, lærari, Strendur

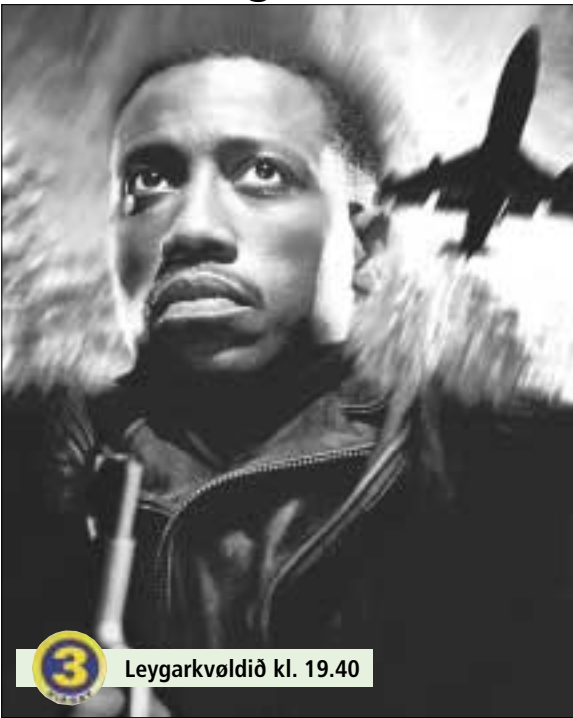
Eg eiti Joe

— bretskur filmur frá 1998
(My name is Joe)

Joe er arbeiðsleysur og alkoholikari, men hann hevur ikki nortið dropan í 10 mánaðar. Hann heldur sær uppi við at venja eitt fótbóltslið sett saman av ólukkudýrum. Joe resast rættiliga við, tá hann og sosialráðgevin Sarah kasta saman. Men vanlukkan lúrir, tá Joe kennir seg at hava skyldu til at hjálpa unga Liam, sum skyldar einum narkosølumanni pengar. Filmurin fekk heiðurslønina Bodil, fyrri at vera besti ikki amerikanski filmur í 1998.

Leikarar: Peter Mullan, Louise Goodall, Gary Lewis, Lorraine McIntosh og David McKay.
Leikrit: Paul Laverty.
Leikstjórn: Ken Loach.
Óhóskandi fyrri smábörn.

LØRDAGSFILMEN: Passager nr. 57



Ein flúgvári er tann tryggasti flutningshátturin — um Charles Rane ikki er við. Rane er tann vandamiklasti av øllum yvirgangsmönnum: klókur, sjarmerandi, óttaleysur og svakur. Nú er Rane á veg við flúgvara nummar 163til Los Angeles, tí hann skal í rættin. Men flúgvárin hevur ikki meira enn lætt sær á tá FBI-vaktirnar verða dripnar, og flogtúrurin verður til eina marru. Bara ein kann steðga honum... ferðandi nummar 57. Anti-yvirgangsserfrøðingurin, John Cutter...

Leikandi: Wesley Snipes, Bruce Payne, Tom Sizemore, Alex Datcher, Bruce Greenwood, Robert Hooks, Elizabeth Hurley o.o.
Leikstjórn: Kevin Hooks.

20.00 15 tær bestu - Niels Uni Dam stílar fyrri
21.00 Harmonikutónar - Flóvin Jacobsen velur tónleikin
21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur - Jónsvein Bech, prestur, leggur til rættis
22.00 Tiðindi
22.05 Afturhvarv - Birgar Johannesen og Djóni Andreassen leggja til rættis
01.00 Liðugt



09:45 Orðið - Biblulestur v/ Anju Hansen.
10:00 Tónleikur
11:00 Norðlýsið (e) - Endursending frá hósdegnum. Aktuell sending úr Studio 7 í Klaksvík. John William og Oliver Joensen leggja til rættis.
12:00 Tónleikur
13:00 Á Torginum (EvR) (e) - Endursending frá týsdegnum. Svenning av Lofti prátar við Hans Jákup Justesen, ættaður úr Norðdepli, bústandi í Klaksvík og Jógvn Liggjas Gregersen, ættaður úr Gøtu, bústandi á Eiði.
14:30 Tónleikur
15:00 Kick Off ! - Allan Manai og Jóhann Krog leggja til rættis.
17:00 Tónleikur
20:00 Beatin - Tónleikasending fyrri ung. Eyðfinn Drewsen leggur til rættis.
21:15 Orðið (e) - Endursending frá í morgun. Biblulestur v/ Anju Hansen.
21:30 Tónleikur
00:00 Liðugt



09.00 Dagskráin verður lísín
09.05 Bankabók Trúarinnar - eftir C. H. Spurgeon
09.30 Hendingar gjøgnum vikuna v/ Eyðun Jacobsen
11.00 Alpha & Omega v/ Marita og Egin Hendriksen (e)
13.00 Dagskráin verður lísín
13.05 Bankabók Trúarinnar - eftir C. H. Spurgeon
14.00 Brot og bitar, sendingar frá farnu viku.
14.30 Tónleikur fyrri børn
15.00 Horizon Star v/ Stelli Zachariassen (e)
16.00 Tónar og innihald v/ Høgna Háberg Hansen & Jan Zachariassen (e)
17.00 Sjómansendingin Vitin v/ M.C. Restorff
18.00 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.05 Tónleikur
19.00 Mangt & Hvat v/ Preben Hansen
20.55 Bankabók Trúarinnar - eftir C. H. Spurgeon
21.00 Leygarkvöld í Lindini v/ Dánjal á Dul Jacobsen
22.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Dagsskrá fyrri sunnudag verður lísín
23.05 Vón fyrri teg v/ Sólbjørg Zachariassen & Solveig Arge
02.00 Tónar og innihald (e)
03.00 Blandaður tónleikur, Dagsins Orð, o.a.
06.00 Vit gevast